



Tips



About © : Contact SAFLAX -

**Alcea rosea**

	..... Български	BG	.....	2		..... Malti	MT	.....	5
	..... Dansk	DK	.....	2		..... Nederlands	NL	.....	5
	..... Deutsch	DE	.....	2		..... Norsk	NO	.....	6
	..... English	UK	.....	2		..... Polski	PL	.....	6
	..... Eesti	EE	.....	3		..... Português	PT	.....	6
	..... Suomalainen	FI	.....	3		..... Românesc	RO	.....	6
	..... Français	FR	.....	3		..... Svenska	SE	.....	7
	..... Ελληνική	GR	.....	3		..... Slovensky	SK	.....	7
	..... Gaeilge	IE	.....	4		..... Slovenski	SI	.....	7
	..... íslenskur	IS	.....	4		..... Español	ES	.....	7
	..... Italiano	IT	.....	4		..... Český	CZ	.....	8
	..... Hrvatski	HR	.....	4		..... Türkçe	TR	.....	8
	..... Latviešu	LV	.....	5		..... Magyar	HU	.....	8
	..... Lietuvių kalba	LT	.....	5		..... 日本語	JP	.....	9



## Бяла горичка

Alcea rosea

### Старо вилно градинско растение с големи, двойни, снежнобели цветя

Зелените гори са типични растения за селските градини. Подходящи са като солитерни растения поради големината си за заден ред в многогодишни леки или за засаждане покрай стените на къщата. Силните му цветове се появяват от юли до септември. Двойните цветове на бялата горичка блестят елегантно и създават романтични акценти в градината или на оградата. Цветовете на бялата горичка украсяват всеки чай и обогатяват вкуса му. Те са и феерична декорация в салати или летен пунш. **Естествено местоположение:** Hollyhocks идва от района на източното Средиземноморие и е роден в Европа и Азия от дълго време. От най-ранни времена са били използвани като култура за медицински цели и за оцветяване на храни.

**Успешно отглеждане:** Холихоксът е двугодишен. Сеитбата се извършва през първата година, а цъфтежът се развива през втората година. Идеално е, ако засадите семената в кутия за цветя от май до юли и след това ги разсадите в градината през есента. Тъй като горивата развива корени, трябва да разрохкате почвата за сеитба, така че корените да могат лесно да проникнат. Засадете две до три семена заедно на около пет сантиметра едно от друго, на един сантиметър дълбочина в почвата. Притиснете добре почвата и полейте обилно. Първите разсад ще се появят след 4 до 6 седмици.

**Най-доброто местоположение:** Самото място трябва да е слънчево и защитено от вятър, за да не се откъсват растенията толкова бързо поради височината си. Не са необходими помощни средства за катерене при дърпане по стена. Стените също излъчват топлината, съхранена през деня, към растенията вечер. **Оптимална грижа:** Холихоксът не изисква специални грижи. През втората година растенията трябва да се торят редовно, за да се подпомогне растежа и да се насърчат големите пъпки. Растенията се нуждаят от равномерно влажна почва, която не трябва да изсъхва. По време на по-дълги периоди на суша трябва дори да напоявате горивата няколко пъти на ден, за да поддържате постоянна влага. Ако мястото не е достатъчно защитено от вятъра, трябва да осигурите и добра опора, за да не се счупят горивата от вятър или силен дъжд. Напълно разцъфналите чашки могат да се изсушат на частична сянка и след това е най-добре да се съхраняват в тъмен съд. **През зимата:** Холихоксът е двугодишно растение и през зимата почвата трябва да бъде защитена с мулч от кора. За следващите години заводите ще ви осигурят безплатно необходимите семена. Семената са в капсулите на изсушените съцветия.



## Hvid stokrose

Alcea rosea

### Gammelt sommerhushaveanlæg med store, fyldte snehvide blomster

Stokroser er de typiske planter i sommerhushaven, de er velegnede som solitære planter på grund af deres størrelse til bagerste række i studebede eller til plantning langs husmure. Dens kraftige blomster vises fra juli til september. De dobbelte blomster fra de hvide stokroser skinner elegant og skaber romantiske accenter i rummethaven eller på hegnet. Blomsterne af den hvide stokrose pynter hver te og beriger også dens smag. De er også en fortryllende dekoration i salater eller en sommerpunch. **Naturlig beliggenhed:** Stokroser kommer fra den østlige Middelhavsregion og har været hjemmehørende i Europa og Asien i lang tid. Fra de tidligste tider har de været brugt som afgrøde til medicinske formål og til at farve fødevarer.

**Succesfuld dyrkning:** Stokroser er toårige. Såning finder sted i det første år, og blomstringen udvikler sig i det andet år. Det er ideelt, hvis du planter frøene i en blomsterkasse fra maj til juli og derefter transplanterer dem i haven om efteråret. Da stokroser udvikler pælerødder, bør du løsne jorden til såning, så rødderne let kan trænge igennem. Plant to til tre frø sammen med cirka fem centimeter fra hinanden, en centimeter dybt i jorden. Tryk jorden godt ned og vand grundigt. De første frøplanter vises efter 4 til 6 uger. **Den bedste beliggenhed:** Selve placeringen skal være solrig og i læ for vinden, så planterne ikke knækker så hurtigt af på grund af deres højde. Der kræves ingen klatrehjælpemidler, når de trækkes langs en væg. Vægge udstråler også den varme, der er lagret om dagen, til planterne om aftenen. **Optimal pleje:** Stokroser kræver ingen særlig pleje. I det andet år skal planterne befrugtes regelmæssigt for at understøtte væksten og tilskynde til store knopper. Planterne har brug for en jævn fugtig jord, der ikke tørre ud. I længere perioder med tørke bør du vand endda dine stokroser flere gange om dagen for at opretholde konstant luftfugtighed. Hvis stedet ikke ligger tilstrækkeligt i læ for vinden, bør du også sørge for god støtte, så stokroserne ikke knækker i blæst eller kraftig regn. De fuldt blomstrede bæger kan tørres i halvskygge og opbevares derefter bedst i en mørk beholder. **Om vinteren:** Stokroser er toårige, og jorden skal beskyttes med barkbark om vinteren. I de følgende år vil planterne gratis give dig de nødvendige frø. Frøene er i kapslerne af de tørrede blomsterstande.



## Weißer Stockrose

Alcea rosea

### Alte Bauerngartenpflanze mit großen, gefüllten schneeweißen Blüten

Stockrosen sind die typischen Pflanzen des Bauerngartens. Sie eignen sich als Solitärpflanzen, aufgrund ihrer Größe für die hintere Reihe in Staudenbeeten oder zur Pflanzung entlang von Hausmauern. Ihre kräftigen Blüten erscheinen von Juli bis September. Elegant leuchten die gefüllten Blüten der weißen Stockrose und gestalten romantische Akzente im Garten oder am Zaun. Die Blüten der weißen Stockrose verschönern jeden Tee und bereichern ihn auch geschmacklich. In Salaten oder einer Sommer-Bowle sind sie zudem eine bezaubernde Dekoration. **Naturstandort:** Stockrosen stammen aus dem Raum des östlichen Mittelmeeres und sind schon lange in Europa und Asien heimisch. Seit frühester Zeit wurden sie als Nutzpflanze für medizinische Zwecke und zum Färben von Lebensmitteln verwendet. **Auszucht:** Stockrosen sind zweijährig. Im ersten Jahr erfolgt die Aussaat und im zweiten Jahr entwickelt sich die Blüte. Ideal ist es, wenn Sie die Samen von Mai bis Juli in einen Blumenkasten pflanzen und sie dann im Herbst in den Garten umsetzen. Da Stockrosen Pfahlwurzeln ausbilden, sollten Sie die Erde zur Aussaat gut auflockern, damit die Wurzeln leicht eindringen können. Setzen Sie jeweils zwei bis drei Samen zusammen im Abstand von rund fünf Zentimetern einen Zentimeter tief in die Erde. Drücken Sie die Erde gut an und wässern Sie ausgiebig. Nach 4 bis 6 Wochen erscheinen dann die ersten Sämlinge. **Standort:** Der Standort selbst sollte sonnig und windgeschützt sein, damit die Pflanzen aufgrund ihrer Höhe nicht so schnell abbrechen. Entlang einer Mauer gezogen sind keine Rankhilfen notwendig. Mauern strahlen zudem am Abend die tagsüber gespeicherte Wärme an die Pflanzen ab. **Pflege:** Stockrosen benötigen keine besondere Pflege. Im zweiten Jahr sollten die Pflanzen regelmäßig mit Dünger zur Unterstützung des Wachstums und zur Förderung großer Blüten versorgt werden. Die Pflanzen benötigen einen gleichmäßig feuchten Boden, der nicht austrocknen sollte. Bei längeren Trockenperioden sollten Sie Ihre Stockrosen sogar mehrmals am Tag gießen, um eine konstante Feuchtigkeit aufrecht zu erhalten. Ist der Platz nicht ausreichend windgeschützt, sollten Sie zudem für eine gute Stütze zu sorgen, damit die Stockrosen bei Wind oder starkem Regen nicht brechen. Die voll erblühten Kelche können Sie im Halbschatten trocknen und danach am besten in einem dunklen Gefäß aufbewahren. **Im Winter:** Stockrosen sind zweijährig und der Boden sollte im Winter mit Rindenmulch geschützt werden. Für die Folgejahre liefern Ihnen die Pflanzen die nötigen Samen gratis. Die Samen befinden sich in Kapseln der vertrockneten Blütenstände.



## White hollyhock

Alcea rosea

### Old cottage garden plant with large, double, snow-white flowers

Hollyhocks are the typical plants of the cottage garden. They are suitable as solitary plants, because of their size for the back row in perennial beds or for planting along house walls. Its vigorous flowers appear from July to September. The double flowers of the white hollyhock shine elegantly and create romantic accents in the garden or on the fence. The flowers of the white hollyhock embellish every tea and also enrich its taste. They are also an enchanting decoration in salads or a summer punch. **Natural location:** Hollyhocks come from the eastern Mediterranean region and have been native to Europe and Asia for a long time. From earliest times they have been used as a crop for medicinal purposes and to color food. **Successful cultivation:** Hollyhocks are biennial. Sowing takes place in the first year and flowering develops in the second year. It is ideal if you plant the seeds in a flower box from May to July and then transplant them into the garden in autumn. Since hollyhocks develop taproots, you should loosen the soil for sowing so that the roots can penetrate easily. Plant two to three seeds together about five centimeters apart, one centimeter deep in the soil. Press the soil down well and water extensively. The first seedlings will appear after 4 to 6 weeks. **The best location:** The location itself should be sunny and sheltered from the wind so that the plants do not break off so quickly due to their height. No climbing aids are required when pulled along a wall. Walls also radiate the heat stored during the day to the plants in the evening. **Optimal care:** Hollyhocks do not require any special care. In the second year, plants should be fertilized regularly to support growth and encourage large buds. The plants need an evenly moist soil that should not dry out. During longer periods of drought, you should even water your hollyhocks several times a day to maintain constant moisture. If the place is not sufficiently sheltered from the wind, you should also provide good support so that the hollyhocks do not break in the wind or heavy rain. The fully blossomed calyxes can be dried in partial shade and then best stored in a dark container. **In the winter:** Hollyhocks are biennials and the soil should be protected with bark mulch in winter. For the following years, the plants will provide you with the necessary seeds free of charge. The seeds are in the capsules of the dried inflorescences.





## Cuilleann bán

Alcea rosea

### Seanphlanda gairdín teachín le mór,bláthanna sneachta-bán líonadh

Is gnáthphlandaí an ghairdín teachín iad na hollhocks, tá siad oiriúnach mar phlandaí aonair, mar gheall ar a méid don chúl i leapacha ilbhliantúla nó le plandaí ar bhallaí an tí. Tá a bláthanna briomhar le feiceáil ó lúil go Meán Fómhair. Shíneann bláthanna dúbailte na hollhocks bán go galánta agus cruthaíonn siad variant rómánsúil sa seomraghairdín nó ar an gclái. Na bláthanna an hollyhock bán embellish gach tae agus freisin a shaihbriú blas. Is maisiúchán draíochtúil iad freisin i sailéid nó i bpunch an tsamhraidh. **Suíomh nádúrtha:** Tagann Hollyhocks ó réigiún oirthear na Meánmhara agus tá siad dúchasach don Eoraip agus don Áis le fada an lá. Ó luaithe a úsáideadh iad mar bharr chun críocha leighis agus chun bia a dhathú. **Saothrú rathúil:** Stockrosen sind zweijährig. Im ersten Jahr erfolgt die Aussaat und im zweiten Jahr entwickelt sich die Blüte. Ideal ist es, wenn Sie die Samen von Mai bis Juli in einen Blumenkasten pflanzen und sie dann im Herbst in den Garten umsetzen. Da Stockrosen Pfahlwurzeln ausbilden, sollten Sie die Erde zur Aussaat gut auflockern, damit die Wurzeln leicht eindringen können. Setzen Sie jeweils zwei bis drei Samen zusammen im Abstand von rund fünf Zentimetern einen Zentimeter tief in die Erde. Drücken Sie die Erde gut an und wässern Sie ausgiebig. Nach 4 bis 6 Wochen erscheinen dann die ersten Sämlinge. **An suíomh is fearr:** Ba chóir go mbeadh an suíomh féin griannmhar agus foscadh ón ngaoth ionas nach bhriseann na plandaí chomh tapa sin mar gheall ar a n-airde. Ní theastaíonn aon áiseanna dreapadóireachta nuair a tharraingítear ar bhalla é. Ballaí radiate freisin an teas a stóráil i rith an lae do na plandaí sa tráthnóna. **Cúram is fearr is féidir:** Níl aon chúram speisialta ag teastáil ó Hollyhocks. Sa dara bliain, ba chóir plandaí a thorthú go rialta chun tacú le fás agus bachlógá móra a spreagadh. Teastaíonn ithir cothrom tais ó na plandaí nár chóir a thriomú. Le linn tréimhsí níos faide triomach, ba chóir duit Fiú uisce do hollyhocks cúpla uair sa lá a choimeád ar bun thaise leanúnach. Mura bhfuil an áit foscadh go leor ón ngaoth, ba chóir duit tacaíocht mhaith a sholáthar freisin ionas nach bhriseann na hollyhocks sa gheath nó sa bháisteach trom. Is féidir na calyxes go hiomlán blossomed a thriomú i scáth páirteach agus ansin is fearr a stóráil i gcoimeádán dorcha. **Sa gheimhreadh:** Is débhlíantúil iad na hollhocks agus ba chóir an ithir a chosaint le móta coirt sa gheimhreadh. Sna blianta ina dhiaidh sin, cuirfidh na plandaí na síolta riachtanacha ar fáil duit saor in aisce. Tá na síolta i capsúil na n-inflorescences triomaithe.



## Hvítur holrósi

Alcea rosea

### Gömul sumarrúsagarður með stórum, fyllt snjóhvít blóm

Hollur eru dæmigerðar plöntur sumarbústaðagarðsins, þær henta vel sem einplöntur, vegna stærðar sinnar í öftustu röð í fjölærum beðum eða til gróðursetningar meðfram húsveggjum. Kraftmikil blóm hennar birtast frá júlí til september. Tvöfaldar blóma hvítu holrósa skína glæsilega og skapa rómantíska áherslur í herberginugarði eða á girðingu. Blóm hvíta hollyrunnar prýða hvert te og auðga einnig bragð þess. Þeir eru líka heillandi skraut í salöt eða sumarpunch. **Náttúruleg staðsetning:** Hollyhoss koma frá austanverðu Miðjarðarhafssvæðinu og hafa verið upprunnar í Evrópu og Asíu í langan tíma. Frá fyrstu tíð hafa þau verið notuð sem ræktun í lækningaskyni og til að lita mat. **Árangursrík ræktun:** Hollyhoss eru tveggja ára. Sáning fer fram á fyrsta ári og blómgun á öðru ári. Það er tilvalið ef þú plantar fræunum í blómakassa frá maí til júlí og gróðursetur þau svo í garðinn á haustin. Þar sem hollyhoss þróa rætur, ættir þú að losa jarðveginn fyrir sáningu svo að ræturnar geti auðveldlega komist í gegn. Gróðursettu tvö til þrjú fræ saman með um fimm sentímetra millibili, eins sentímetra djúpt í jarðveginum. Þrýstu jarðveginum vel niður og vökvaðu mikið. Fyrstu plönturnar birtast eftir 4 til 6 vikur. **Besta staðsetningin:** Staðsetningin sjálf ætti að vera sólrík og í skjóli fyrir vindi svo að plönturnar brotni ekki svo hratt af vegna hæðar. Engin klifurhjálpr er nauðsynleg þegar dregið er meðfram vegg. Veggir geisla einnig hitanum sem geymdur er á daginn til plöntunnar á kvöldin. **Besta umönnun:** Hollyhocks þurfa enga sérstaka umönnun. Á öðru ári ætti að frjóvga plöntur reglulega til að styðja við vöxt og hvetja til stóra brum. Plönturnar þurfa jafnan rakan jarðveg sem ætti ekki að þorna. Á lengri þurrkatímabilum ættirðu jafnvel vökvaðu hollyhokurnar þínar nokkrum sinnum á dag til að viðhalda stöðugum raka. Ef staðurinn er ekki nægilega skjólsæll fyrir vindi ætti líka að veita góðan stuðning svo að holrukarnir brotni ekki í roki eða mikilli rigningu. Fullblómstra bikarinn má þurrka í hálfskugga og geyma þá best í dökku íláti. **Á veturna:** Hollyhocks eru tvíærir og jarðvegurinn ætti að verja með gelta mulch á veturna. Næstu ár munu plönturnar veita þér nauðsynleg fræ þér að kostnaðarlausu. Fræin eru í hylkjum þurrkaðra blómablóma.



## Malvarosa bianca

Alcea rosea

### Vecchia pianta da giardino cottage con fiori grandi, doppi, bianchi come la neve

Le malvarose sono le piante tipiche dell'orto rustico, sono adatte come piante solitarie, per le loro dimensioni, per l'ultima fila nelle aiuole perenni o per essere piantate lungo i muri delle case. I suoi fiori vigorosi compaiono da luglio a settembre. I fiori doppi della malva bianca brillano elegantemente e creano accenti romantici in giardino o sulla recinzione. I fiori della malvarosa bianca impreziosiscono ogni tè e ne arricchiscono anche il gusto. Sono anche un'incantevole decorazione per insalate o un punch estivo. **Posizione naturale:** Le malvarose provengono dalla regione del Mediterraneo orientale e sono originarie dell'Europa e dell'Asia da molto tempo. Fin dai tempi più antichi sono stati usati come coltura per scopi medicinali e per colorare il cibo. **Coltivazione riuscita:** Le malvarose sono biennali. La semina avviene nel primo anno e la fioritura si sviluppa nel secondo anno. È l'ideale se piante i semi in una fioriera da maggio a luglio e poi li trapianti in giardino in autunno. Poiché le malvarose sviluppano radici a fittone, dovresti allentare il terreno per la semina in modo che le radici possano penetrare facilmente. Pianta da due a tre semi insieme a circa cinque centimetri di distanza, un centimetro di profondità nel terreno. Premi bene il terreno e annaffia abbondantemente. Le prime piantine appariranno dopo 4-6 settimane. **La posizione migliore:** La posizione stessa dovrebbe essere soleggiata e riparata dal vento in modo che le piante non si stacchino così velocemente a causa della loro altezza. Non sono necessari ausili per l'arrampicata quando si tira lungo un muro. Le pareti irradiano anche il calore immagazzinato durante il giorno alle piante la sera. **Cura ottimale:** Le malvarose non richiedono cure particolari. Nel secondo anno, le piante dovrebbero essere fertilizzate regolarmente per sostenere la crescita e incoraggiare grandi cime. Le piante hanno bisogno di un terreno uniformemente umido che non dovrebbe seccarsi. Durante i periodi più lunghi di siccità, dovresti anche annaffiare le tue malvarose più volte al giorno per mantenere un'umidità costante. Se il luogo non è sufficientemente riparato dal vento, dovresti anche fornire un buon supporto in modo che le malvarose non si rompano al vento o alla pioggia battente. I calici completamente sbocciati possono essere essiccati in ombra parziale e quindi conservati al meglio in un contenitore scuro. **In inverno:** Le malvarose sono biennali e il terreno dovrebbe essere protetto con pacciame di corteccia in inverno. Per gli anni successivi le piante vi forniranno gratuitamente i semi necessari. I semi sono nelle capsule delle infiorescenze essiccate.



## Bijela božika

Alcea rosea

### Stara vikendica s velikim,ispunjenim snježnobijelim cvjetovima

Dužika je tipična biljka za vikendice, a pogodna je i kao soliter, zbog svoje veličine za stražnji red u višegodišnjim gredicama ili za sadnju uz zidove kuće. Njegovi snažni cvjetovi pojavljuju se od srpnja do rujna. Dvostruki cvjetovi bijele božice elegantno sjaje i stvaraju romantične akcente u sobivrtu ili na ogradi. Cvjetovi bijele božice uljepšavaju svaki čaj, ali i obogaćuju njegov okus. Također su ocharavajući ukras u salatama ili ljetnom punčču. **Zemlja porijekla:** Dužika dolazi iz istočnog Sredozemlja i dugo je bila porijeklom iz Europe i Azije. Od davnina su se koristili kao usjev u medicinske svrhe i za bojenje hrane. **Uspešan uzgoj:** Dužikovine su dvogodišnje. Sjetva se odvija u prvoj godini, a cvatnja se razvija u drugoj godini. Idealno je da sjemenke posadite u cvjetnu kutiju od svibnja do srpnja, a zatim ih u jesen presadite u vrt. Budući da božika razvija korijenje, tlo za sjetvu treba prorahliti kako bi korijenje moglo lakše prodirjeti. Posadite dvije do tri sjemenke zajedno na razmaku od oko pet centimetara, jedan centimetar duboko u tlo. Dobro utisnite zemlju i obilno zalijte. Prve sadnice će se pojaviti nakon 4 do 6 tjedana. **Najbolja lokacija:** Sam položaj treba biti osunčan i zaštićen od vjetrova kako se biljke zbog svoje visine ne bi tako brzo otkinule. Prilikom povlačenja po zidu nisu potrebna pomagala za penjanje. Zidovi također zrače toplinu pohranjenu tijekom dana biljkama navečer. **Optimalna njega:** Hollyhocks ne zahtijevaju posebnu njegu. U drugoj godini biljke treba redovito gnojiti kako bi se potaknuo rast i potaknuli veliki pupoljci. Biljke trebaju ravnomjerno vlažnu zemlju koja se ne smije isušiti. Tijekom dužih sušnih razdoblja trebali biste čak zalijevajte svoje božike nekoliko puta dnevno kako biste održali stalnu vlažnost. Ako mjesto nije dovoljno zaštićeno od vjetrova, treba osigurati i dobar oslonac kako se božika ne bi slomila na vjetru ili jakoj kiši. Potpuno procvale čaške možete sušiti u polusjeni, a zatim ih je najbolje čuvati u tamnoj posudi. **U zimi:** Dužika je dvogodišnja biljka i zimi je tlo potrebno zaštititi malčem od kore. Sljedeće godine pogoni će vam besplatno osigurati potrebno sjeme. Sjemenke su u čajurama osušenih cvatova.



## Baltais hollyhock

Alcea rosea

### Vecs kotedžas dārza augs ar lielu, pildīti sniegbalti ziedi

Kotedžu dārzam raksturīgie augi ir spārni, kas sava izmēra dēļ ir piemēroti kā vientuļi augi ziemciešu dobes aizmugurējā rindā vai stādīšanai gar mājas sienām. Tās spēcīgie ziedi parādās no jūlija līdz septembrim. Balto hollyhocks dubultziedi eleganti mirdz un rada romantiskus akcentus telpdārzā vai uz žoga. Baltā spārna ziedi izdaiļo katru tēju un arī bagātina tās garšu. Tie ir arī burvīgs dekors salātos vai vasaras punšs. **Dabiska vieta:** Hollyhocks nāk no Vidusjūras austrumu reģiona, un to dzimtene jau ilgu laiku ir Eiropā un Āzijā. Kopš seniem laikiem tos izmantoja kā kultūraugu medicīniskiem nolūkiem un pārtikas krāsošanai. **Veiksmīga audzēšana:** Hollyhocks ir biennāles. Sēšana notiek pirmajā gadā, un ziedēšana attīstās otrajā gadā. Ideāli ir, ja sēklas stādāt puķu kastē no maija līdz jūlijam un pēc tam rudenī pārstādat dārzā. Tā kā hollyhocks attīstās mietsaknes, sējai augsne ir jāatbrīvo, lai saknes varētu viegli iekļūt. Iestādiat divas līdz trīs sēklas kopā apmēram piecu centimetru attālumā viena no otras, viena centimetra dziļumā augsnē. Labi nospiediet augsni un plaši laistiet. Pirmie stādi parādīsies pēc 4 līdz 6 nedēļām. **Labākā atrašanās vieta:** Pati vietai jābūt saulai un aizsargātai no vēja, lai augi tik ātri nenolūst sava auguma dēļ. Velkot gar sienu, kāpšanas palīgīdzekļi nav nepieciešami. Sienas dienas laikā uzkrāto siltumu izstaro augiem arī vakarā. **Optimāla aprūpe:** Hollyhocks nav nepieciešama īpaša aprūpe. Otrajā gadā augi regulāri jāapaugļo, lai atbalstītu augšanu un veicinātu lielus pumpurus. Augiem nepieciešama vienmērīgi mitra augsne, kas nedrīkst izžūt. Ilgākos sausuma periodos jums vajadzētu pat laistiet hollyhocks vairākas reizes dienā, lai uzturētu pastāvīgu mitrumu. Ja vieta nav pietiekami aizsargāta no vēja, jāsniedz arī labs atbalsts, lai vēja vai stipra lietus laikā spārni nelūztu. Pilnībā uzplaukušos kausiņus var žāvēt daļēji ēnā un pēc tam vislabāk uzglabāt tumšā traukā. **Ziemā:** Hollyhocks ir biennāles, un ziemā augsne jāaizsargā ar mizu mulču. Turpmākos gadus stādi bez maksas nodrošinās jums nepieciešamās sēklas. Sēklas atrodas kaltētu ziedkopu kapsulās.



## Baltasis hollyhock

Alcea rosea

### Senas kotedžo sodo augālas su dideliu, uždilytos sniego baltumo gēlēs

Bulvės – tipiški vasarnamio augalai, kurie dėl savo dydžio tinka galinėje eilėje daugiametėse lysvėse arba sodinimui prie namo sienų. Jo energingi žiedai pasirodo nuo liepos iki rugsėjo. Dvigubi baltųjų hollyhock žiedai elegantiškai šviečia ir sukuria romantiškus kambario akcentus sode ar ant tvoros. Baltojo buožės žiedai papuošia kiekvieną arbatą, taip pat praturtina jos skonį. Jie taip pat yra užburianti salotų puošmena ar vasaros punšas. **Natūrali vieta:** Hollyhocks kilę iš rytinio Viduržemio jūros regiono ir ilgą laiką buvo gimtoji Europoje ir Azijoje. Nuo seniausių laikų jie buvo naudojami kaip kultūra medicinos tikslams ir maistui dažyti. **Sėkmingas auginimas:** Hollyhocks yra kas dvejus metus. Sėjama pirmisiais metais, o žydėjimas vystosi antrisiais metais. Idealiai, jei sėklas sodinsite į gėlių dėžutę nuo gegužės iki liepos, o vėliau rudenį persodinsite į sodą. Kadangi kiaušialąstės vysto liemenines šaknis, sėjai reikia atlaisvinti dirvą, kad šaknis galėtų lengvai įsikverbti. Pasodinkite dvi ar tris sėklas maždaug penkių centimetrų atstumu vienas nuo kito, vieno centimetro gyliu dirvoje. Gerai nuspauškite žemę ir gausiai laistykite. Pirmieji daigai pasirodys po 4–6 savaitių. **Geriausia vieta:** Pati vieta turėtų būti saulėta ir apsaugota nuo vėjo, kad augalai taip greitai nenulūžtų dėl savo aukščio. Traukiant palei sieną, nereikia lipti pagalbinių priemonių. Sienos per dieną sukauptą šilumą išspinduliuoja ir vakare augalams. **Optimali priežiūra:** Hollyhocks nereikalauja jokios ypatingos priežiūros. Antrisiais metais augalus reikia reguliariai tręšti, kad palaikytų augimą ir padidėtų dideli pumpurai. Augalams reikia tolygiai drėgnos dirvos, kuri neturėtų išdžiūti. Per ilgesnius sausros laikotarpius turėtumėte net kelis kartus per dieną laistykite hollyhocks, kad išlaikytumėte pastovią drėgmę. Jei vieta nėra pakankamai apsaugota nuo vėjo, taip pat turėtumėte gerai prilaikyti, kad kiaurai nesulūžtų nuo vėjo ar stipraus lietaus. Visiškai pražydusius taureles galima džiovinti daliniame pavėsyje ir geriausia laikyti tamsioje talpykloje. **Ziemą:** Hollyhocks yra dvimečiai augalai, todėl žiemą dirvą reikia apsaugoti žievės mulčiu. Vėlesnius metus augalai jums parūpins reikiamas sėklas nemokamai. Sėklos yra džiovintų žiedynų kapsulėse.



## Hollyhock abjad

Alcea rosea

### Xitla tal-ġnien tal-cottage qodma b'kbar, mimlija fjuri bojod tas-silġ

Hollyhocks huma l-pjanti tipici tal-ġnien tal-cottage Huma adattati bhala pjanti solitarji, minhabba d-daqs tagħhom għar-ringiela ta 'wara f'sodod perenni jew għat-thawwil tul il-ħitan tad-dar. Il-fjuri vigorużi tiegħu jidhru minn Lulju sa Settembru. Il-blanzuni doppji tal-hollyhocks bojod jiddi b'mod eleganti u joħloqu accenti romantici fil-kamraġnien jew fuq l-ilquġ. Il-fjuri tal-hollyhock abjad jsebbħu kull tē u wkoll jarrikkixxu t-toġħma tiegħu. Huma wkoll dekorazzjoni enchanting fl-insalati jew punch tas-sajf. **Post naturali:** Hollyhocks ġejjin mir-reġjun tal-Lvant tal-Mediterran u ilhom iħindġeni għall-Ewropa u l-Asja għal żmien twil. Sa mill-ewwel żminijiet intużaw bhala uċuħ tar-raba għal skopijiet medicinali u għall-kulur tal-ikel. **Kultivazzjoni b'suċċess:** Hollyhocks huma biennali. Iż-żriġħ isir fl-ewwel sena u l-fjoritura tiżviluppa fit-tieni sena. Huwa ideali jekk thawwel iż-żrieragħ f'kaxxa tal-fjuri minn Mejju sa Lulju u mbagħad trapjanthom fil-ġnien fil-ħarifa. Peress li l-hollyhocks jiżviluppaw taproots, għandek tħoll il-ħamrija għaž-żriegħ sabiex l-għeruq ikunu jistgħu jippenetraw faċilment. Halla żewġ sa tliet żrieragħ flimkien madwar ħames centimetri l' bogħod minn xulxin, centimetru fond fil-ħamrija. Aghfas sew il-ħamrija u ilma b'mod estensiv. L-ewwel nebbieta se jidhru wara 4 sa 6 ġimħat. **L-aħjar post:** Il-post innifsu għandu jkun xemxi u protett mir-riħ sabiex il-pjanti ma jinkisrux daqshekk malajr minhabba l-għoli tagħhom. L-ebda għajnuniet għat-tixbit ma huma meħtieġa meta jingibdu tul ħajt. Il-ħitan irradjaw ukoll is-ħana maħżuna matul il-ġurnata lill-pjanti filgħaxija. **Kura ottimali:** Hollyhocks ma jħeħtieġu ebda kura speċjali. Fit-tieni sena, il-pjanti għandhom jiġu fertillizzati regolarmet biex isostnu t-tkabbir u jinkoragġixxu blanzuni kbar. Il-pjanti jħeħtieġu ħamrija niedja b'mod uniformi li m'għandhiex tinxef. Matul perjodi itwal ta 'nixfa, għandek Anke l-ilma tal-hollyhocks tiegħek diversi drabi kuljum biex iżzomm umdiħa kostanti. Jekk il-post ma jkunx protett biżżejjed mir-riħ, għandek ukoll tipprovi appoġġ tajeb sabiex il-hollyhocks ma jinkisrux fir-riħ jew xita qawwiya. Il-calyxes kompletament blossomed jistgħu jitnixxfu fid-dell parzjali u mbagħad jinħażnu l-aħjar f'kontenitur skur. **Fix-xitwa:** Il-Hollyhocks huma biennali u l-ħamrija għandha tkun protetta bil-mulħ tal-qoxra fix-xitwa. Għas-snin ta 'wara, il-pjanti jagħtuk iż-żerriegħa meħtieġa mingħajr ħlas. Iż-żrieragħ jinsabu fil-kapsuli tal-fjoritura minxiffa.



## Witte stokroos

Alcea rosea

### Oude cottage garden plant met grote dubbele sneeuw witte bloemen

Stokrozen zijn de typische planten van de cottage tuin, ze zijn door hun formaat geschikt als solitaire voor de achterste rij in vaste plantenbedden of voor aanplant langs huismuren. De krachtige bloemen verschijnen van juli tot september. De dubbele bloemen van de witte stokroos schitteren elegant en zorgen voor romantische accenten in de tuin of aan de schutting. De bloemen van de witte stokroos verfraaien elke thee en verrijken ook de smaak. Ze zijn ook een betoverende versiering in salades of een zomerse punch. **Natuurlijke locatie:** Stokrozen komen uit het oostelijke Middellandse Zeegebied en zijn al heel lang inheems in Europa en Azië. Van oudsher worden ze gebruikt als gewas voor medicinale doeleinden en om voedsel te kleuren. **Succesvolle teelt:** Stokrozen zijn tweejarig. Het zaaien vindt plaats in het eerste jaar en de bloei ontwikkelt zich in het tweede jaar. Het is ideaal als u de zaden van mei tot juli in een bloembak plant en ze in het najaar in de tuin plant. Omdat stokrozen penwortels ontwikkelen, moet u de grond voor het zaaien losmaken, zodat de wortels gemakkelijk kunnen doordringen. Plant twee tot drie zaden samen ongeveer vijf centimeter uit elkaar, een centimeter diep in de grond. Grond goed aandrukken en ruim water geven. De eerste zaailingen verschijnen na 4 tot 6 weken. **De beste locatie:** De standplaats zelf moet zonnig en beschut tegen de wind zijn, zodat de planten door hun hoogte niet zo snel afbreken. Er zijn geen klimhulpmiddelen nodig wanneer deze langs een muur wordt getrokken. Muren stralen de overdag opgeslagen warmte ook 's avonds uit naar de planten. **Optimale verzorging:** Stokrozen hebben geen speciale zorg nodig. In het tweede jaar moeten planten regelmatig worden bemest om de groei te ondersteunen en grote toppen aan te moedigen. De planten hebben een gelijkmatig vochtige grond nodig die niet mag uitdrogen. Tijdens langere periodes van droogte moet u uw stokrozen zelfs meerdere keren per dag water geven om constant vocht te behouden. Als de plaats niet voldoende beschut is tegen de wind, moet u ook voor een goede ondersteuning zorgen, zodat de stokrozen niet breken bij wind of hevige regen. De volledig uitgebloede bloemkelken kunnen in de halfschaduw gedroogd worden en daarna het best in een donkere bak bewaard worden. **In de winter:** Stokrozen zijn tweejarige planten en de grond moet in de winter worden beschermd met schorsmulch. De komende jaren krijgt u van de planten gratis de benodigde zaden. De zaden zitten in de capsules van de gedroogde bloeiwijzen.



## Hvit stokkrose

Alcea rosea

### Gammel hyttehageplante med store, fylte snøhvite blomster

Stokkroser er de typiske plantene i hyttehagen, de egner seg som solitære planter på grunn av størrelsen på bakerste rad i stauedbed eller til planting langs husvegger. Dens kraftige blomster vises fra juli til september. De doble blomstene til de hvite stokkrosene skinner elegant og skaper romantiske aksepter i rommehage eller på gjerdet. Blomstene til den hvite stokkrosen pynter på hver te og beriker også smaken. De er også en fortryllende dekorasjon i salater eller en sommerpunch. **Naturlig beliggenhet:** Stokkroser kommer fra det østlige middelhavsområdet og har vært hjemmehørende i Europa og Asia i lang tid. Fra de tidligste tider har de blitt brukt som avling til medisinske formål og til å farge mat. **Vellykket dyrking:** Stokkroser er toårige. Såing finner sted i det første året og blomstringen utvikler seg i det andre året. Det er ideelt hvis du planter frøene i en blomsterkasse fra mai til juli og deretter transplanter dem inn i hagen om høsten. Siden stokkroser utvikler pålerøtter, bør du løsne jorda for såing slik at røttene lett kan trenge inn. Plant to til tre frø sammen med omtrent fem centimeter fra hverandre, en centimeter dypt i jorden. Press jorden godt ned og vann mye. De første frøplantene vises etter 4 til 6 uker. **Den beste beliggenheten:** Selve plasseringen bør være solrik og i le for vinden slik at plantene ikke bryter av så raskt på grunn av høyden. Ingen klatrehjelp er nødvendig når den trekkes langs en vegg. Vegger utstråler også varmen som er lagret på dagtid til plantene om kvelden. **Optimal omsorg:** Stokkroser krever ingen spesiell pleie. I det andre året bør plantene befruktes regelmessig for å støtte veksten og oppmuntre til store knopper. Plantene trenger en jevn fuktig jord som ikke skal tørke ut. I lengre perioder med tørke bør du vann til og med stokkrosene flere ganger om dagen for å opprettholde konstant fuktighet. Dersom stedet ikke er tilstrekkelig skjermet for vinden, bør du også gi god støtte slik at stokkrosene ikke knekker i vind eller kraftig regn. De fullt blomstrede bekkene kan tørkes i delvis skygge og deretter best lagres i en mørk beholder. **Om vinteren:** Stokkroser er toårige og jorda bør beskyttes med barkdekke om vinteren. De neste årene vil plantene gi deg de nødvendige frøene gratis. Frøene er i kapslene til de tørkede blomsterstandene.



## Malwa biała

Alcea rosea

### Stara chałupnicza roślina ogrodowa o dużych, pełnych, śnieżnobiałych kwiatach

Malwy są typowymi roślinami ogrodu przydomowego, ze względu na swoją wielkość nadają się jako rośliny pojedyncze, do tylnego rzędu rabatki lub do sadzenia przy ścianach domów. Jej bujne kwiaty pojawiają się od lipca do września. Podwójne kwiaty malwy białej błyszczą elegancko i tworzą romantyczne akcenty w ogrodzie lub na ogrodzeniu. Kwiaty malwy białej upiększają każdą herbacę, a także wzbogacają jej smak. Są też czarującą ozdobą sałatek czy letniego ponczu. **Naturalne położenie:** Malwy pochodzą ze wschodniego regionu Morza Śródziemnego i od dawna występują w Europie i Azji. Od najdawniejszych czasów były wykorzystywane jako roślina uprawna do celów leczniczych i do barwienia żywności. **Udana uprawa:** Malwy są dwuletnie. Siew odbywa się w pierwszym roku, a kwitnienie rozwija się w drugim roku. Idealnie jest wysiać nasiona w skrzynce od maja do lipca, a jesienią przesadzić je do ogrodu. Ponieważ malwy rozwijają korzenie palowe, należy poluzować glebę do siewu, aby korzenie mogły łatwo wnikać. Posadz dwa do trzech nasion razem w odległości około pięciu centymetrów, na głębokość jednego centymetra w glebie. Dobrze ugniataj glebę i obficie podlewaj. Pierwsze sadzonki pojawiają się po 4 do 6 tygodniach. **Najlepsza lokalizacja:** Samo miejsce powinno być nasłonecznione i osłonięte od wiatru, aby rośliny nie zrywały się tak szybko ze względu na swoją wysokość. Podczas ciągnięcia po ścianie nie są wymagane żadne pomoce do wspinaczki. Ściany oddają również ciepło zmagazynowane w ciągu dnia do roślin wieczorem. **Optymalna pielęgnacja:** Malwy nie wymagają specjalnej opieki. W drugim roku rośliny należy regularnie nawozić, aby wspomóc wzrost i stymulować duże pąki. Rośliny potrzebują równomiernie wilgotnej gleby, która nie powinna wysychać. Podczas dłuższych okresów suszy należy podlewać malwy kilka razy dziennie, aby utrzymać stałą wilgotność. Jeśli miejsce nie jest wystarczająco osłonięte od wiatru, należy również zapewnić dobre podparcie, aby malwy nie łamały się na wietrze lub ulewnym deszczu. W pełni rozkwitłe kielichy można suszyć w półcieniu, a następnie najlepiej przechowywać w ciemnym pojemniku. **W zimę:** Malwy to rośliny dwuletnie, a glebę należy chronić zimą ściółką z kory. Przez kolejne lata rośliny będą bezpłatnie dostarczać Państwu niezbędne nasiona. Nasiona znajdują się w torebkach suszonych kwiatostanów.



## Malva branca

Alcea rosea

### Planta velha do jardim da casa de campo com grande, flores brancas de neve cheias

As malvas-rosa são as plantas típicas do jardim das casas de campo, adequadas como plantas solitárias, devido ao seu tamanho, para o fundo de canteiros perenes ou para plantação ao longo das paredes das casas. Suas flores vigorosas aparecem de julho a setembro. As flores duplas das malvas brancas brilham elegantemente e criam toques românticos na salajardim ou na cerca. As flores da malva-rosa branca embelezam cada chá e também enriquecem seu sabor. Eles também são uma decoração encantadora em saladas ou um ponche de verão. **Localização natural:** As malvas-rosa vêm da região do Mediterrâneo oriental e são nativas da Europa e da Ásia há muito tempo. Desde os tempos mais antigos, eles têm sido usados como cultura para fins medicinais e para colorir alimentos. **Cultivo bem sucedido:** Malvas-rosa são bienais. A sementeira ocorre no primeiro ano e a floração se desenvolve no segundo ano. É ideal se você plantar as sementes em uma caixa de flores de maio a julho e depois transplantá-las para o jardim no outono. Como as malvas-rosa desenvolvem raízes principais, você deve afrouxar o solo para semear para que as raízes possam penetrar facilmente. Plante duas a três sementes juntas com cerca de cinco centímetros de distância, um centímetro de profundidade no solo. Pressione bem o solo e regue abundantemente. As primeiras mudas aparecerão após 4 a 6 semanas. **A melhor localização:** O local em si deve ser ensolarado e protegido do vento para que as plantas não se quebrem tão rapidamente devido à sua altura. Não são necessários auxiliares de escalada quando puxado ao longo de uma parede. As paredes também irradiam o calor armazenado durante o dia para as plantas à noite. **Cuidado ideal:** Malva-rosa não requer nenhum cuidado especial. No segundo ano, as plantas devem ser fertilizadas regularmente para apoiar o crescimento e estimular grandes brotos. As plantas precisam de um solo uniformemente úmido que não deve secar. Durante períodos mais longos de seca, você deve até regue suas malvas-rosa várias vezes ao dia para manter a umidade constante. Se o local não estiver suficientemente abrigado do vento, deve-se também providenciar um bom suporte para que as malvas não quebrem com o vento ou chuva forte. Os cálices totalmente florescidos podem ser secos em sombra parcial e, em seguida, melhor armazenados em um recipiente escuro. **No inverno:** As malvas-rosa são bienais e o solo deve ser protegido com cobertura morta de casca no inverno. Nos anos seguintes, as plantas fornecerão gratuitamente as sementes necessárias. As sementes estão nas cápsulas das inflorescências secas.



## Hollyhock alb

Alcea rosea

### Veche plantă de grădină de cabană cu flori mari, duble, albe ca zăpada

Hollyhocks sunt plantele tipice ale grădinii cabanei, sunt potrivite ca plante solitare, datorită dimensiunii lor pentru rândul din spate în paturile perene sau pentru plantarea de-a lungul pereților casei. Florile sale viguroase apar din iulie până în septembrie. Florile duble ale hollyhock alb strălucesc elegant și creează accente romantice în grădină sau pe gard. Florile de hollyhock alb înfrumusețează fiecare ceai și, de asemenea, îi îmbogățesc gustul. Sunt, de asemenea, un decor încântător în salate sau un punch de vară. **Locație naturală:** Hollyhocks provin din regiunea de est a Mediteranei și sunt originari din Europa și Asia de mult timp. Din cele mai vechi timpuri au fost folosite ca cultură în scopuri medicinale și pentru a colora alimentele. **Cultivare de succes:** Hollyhocks sunt bienale. Semănatul are loc în primul an, iar înflorirea se dezvoltă în al doilea an. Este ideal dacă plantezi semințele într-o cutie de flori din mai până în iulie și apoi le transplantezi în grădină toamna. Deoarece hollyhocks dezvoltă rădăcini pivotante, ar trebui să slăbiți solul pentru însămânțare, astfel încât rădăcinile să poată pătrunde cu ușurință. Plantați două până la trei semințe împreună la aproximativ cinci centimetri unul de celălalt, un centimetru adâncime în sol. Apăsați bine solul și udați abundant. Primii răsaduri vor apărea după 4 până la 6 săptămâni. **Cea mai bună locație:** Locația în sine ar trebui să fie însorită și ferită de vânt, astfel încât plantele să nu se desprindă atât de repede din cauza înălțimii lor. Nu sunt necesare ajutoare pentru câțărare când sunt trase de-a lungul unui perete. De asemenea, pereții irradiază căldura stocată în timpul zilei către plante seara. **Îngrijire optimă:** Hollyhocks nu necesită nicio îngrijire specială. În al doilea an, plantele trebuie fertilizate în mod regulat pentru a susține creșterea și a încuraja mugurii mari. Plantele au nevoie de un sol uniform umez, care să nu se usuce. În timpul perioadelor mai lungi de secetă, ar trebui să vă udați chiar și joasele de mai multe ori pe zi pentru a menține umiditatea constantă. Dacă locul nu este suficient de adăpostit de vânt, ar trebui să oferiți și un sprijin bun, astfel încât hollyhocks să nu se spargă de vânt sau de ploaie abundentă. Calicii complet înfloriți pot fi uscați la umbră parțială și apoi cel mai bine depozitați într-un recipient întunecat. **În iarnă:** Hollyhocks sunt bienale și solul trebuie protejat cu mulci de scoarță iarnă. Pentru anii următori, plantele vă vor furniza gratuit semințele necesare. Semințele sunt în capsulele inflorescențelor uscate.



## Vit stockrosa

Alcea rosea

### Gammal stugträdgårdsväxt med stora, dubbla, snövita blommor

Stokrosor är de typiska växterna i stugträdgården och lämpar sig som solitära växter på grund av sin storlek för bakre raden i perennrabatter eller för plantering längs husväggar. Dess kraftiga blommor visas från juli till september. De dubbla blommorna på den vita stockrosen lyser elegant och skapar romantiska accenter i trädgården eller på staketet. Blommorna på den vita stockrosen pryder varje te och berikar även dess smak. De är också en förtrollande dekoration i sallader eller en sommarpunch. **Naturligt läge:** Stokrosor kommer från den östra Medelhavsregionen och har varit hemma i Europa och Asien under lång tid. Från tidigaste tider har de använts som gröda för medicinska ändamål och för att färga mat. **Framgångsrik odling:** Stokrosor är tvååriga. Sädd sker det första året och blomningen utvecklas under det andra året. Det är idealiskt om du planterar fröna i en blomlåda från maj till juli och sedan planterar ut dem i trädgården på hösten. Eftersom stokrosor utvecklar pålrötter bör man lossa jorden för sådd så att rötterna lätt kan tränga in. Plantera två till tre frön tillsammans med cirka fem centimeters mellanrum, en centimeter djupt i jorden. Tryck ner jorden väl och vattna mycket. De första plantorna kommer att dyka upp efter 4 till 6 veckor. **Den bästa platsen:** Själva platsen ska vara solig och vindskyddad så att plantorna inte bryter av så snabbt på grund av sin höjd. Inga klätterhjälpmedel krävs när de dras längs en vägg. Väggar utstrålar även värmen som lagras under dagen till växterna på kvällen. **Optimal vård:** Stokrosor kräver ingen speciell vård. Under det andra året bör plantorna befruktas regelbundet för att stödja tillväxten och uppmuntra stora knoppar. Växterna behöver en jämnt fuktig jord som inte bör torka ut. Under längre perioder av torka bör du till och med vattna dina stokrosor flera gånger om dagen för att behålla konstant fukt. Om platsen inte är tillräckligt vindskyddad bör man också ge bra stöd så att stokrosorna inte går sönder i blåst eller kraftigt regn. De fullt utblommade blomkålarna kan torkas i halvskugga och förvaras sedan bäst i en mörk behållare. **På vintern:** Stokrosor är tvååriga och jorden bör skyddas med barkkompost på vintern. Under de följande åren kommer växterna att förse dig med nödvändiga frön utan kostnad. Fröna finns i de torkade blomställningarnas kapslar.



## Cezmína biela

Alcea rosea

### Stará chatová záhradná rastlina s veľkým, plným snehobielych kvetov

Typickými rastlinami chatovej záhrady sú cezmíny, ktoré sú pre svoju veľkosť vhodné ako solitéry do záhonov na trvalky alebo na výsadbu pri múroch domov. Jeho silné kvety sa objavujú od júla do septembra. Dvojité kvety bieleho topolu elegantne žiaria a vytvárajú romantické akcenty v miestnostizáhrade alebo na plote. Kvety cezmíny bielej ozdobia každý čaj a obohatia aj jeho chuť. Sú tiež očarujúcou ozdobou do šalátov či letného punču. **Prirodzená poloha:** Cezmíny pochádzajú z oblasti východného Stredomorja a odpradáva pochádzajú z Európy a Ázie. Od najstarších čias sa používali ako plodina na liečebné účely a na farbenie potravín. **Úspešná kultivácia:** Cezmíny sú dvojročné. Výsev prebieha v prvom roku a kvitnutie sa rozvíja v druhom roku. Ideálne je, ak semená od mája do júla zasadiť do kvetináča a na jeseň ich potom presadiť do záhrady. Vzhľadom k tomu, že cezmíny vyvíjajú koreňové korene, mali by ste pôdu na siatie uvoľniť, aby korene mohli ľahko preniknúť. Zasadte dve až tri semená spolu asi päť centimetrov od seba, jeden centimeter hlboko do pôdy. Pôdu dobre utlačte a výdatne zalejte. Prvé sadenice sa objavujú po 4 až 6 týždňoch. **Najlepšie umiestnenie:** Samotné stanovište by malo byť slnečné a chránené pred vetrom, aby sa rastliny vďaka svojej výške tak rýchlo neodlamovali. Pri ťahaní pozdĺž steny nie sú potrebné žiadne lezecké pomôcky. Steny tiež večer vyžarujú teplo uložené počas dňa na rastliny. **Optimálna starostlivosť:** Cezmíny si nevyžadujú žiadnu špeciálnu starostlivosť. V druhom roku treba rastliny pravidelne prihnojovať, aby sa podporil rast a podporili sa veľké púčiky. Rastliny potrebujú rovnomerne vlhkú pôdu, ktorá by nemala vysychať. Počas dlhších období sucha by ste mali polievať topolu niekoľkokrát denne, aby ste udržali stálu vlhkosť. Ak miesto nie je dostatočne chránené pred vetrom, treba mu zabezpečiť aj dobrú oporu, aby sa cezmíny pri vetre či silnom daždi nezlomili. Plne rozkvitnuté kalichy môžeme sušiť v plotieni a následne skladovať najlepšie v tmavej nádobe. **V zime:** Cezmíny sú dvojročné a pôdu treba v zime chrániť kôrovým mulčom. Nasledujúce roky vám rastliny poskytnú potrebné semená zadarmo. Semená sú v tobolkách sušených súkvetí.



## Bela hollyhock

Alcea rosea

### Stara vrtna rastlina z velikimi, napolnjene snežno bele rože

Drevnice so tipične rastline za hišne vrtove, primerne so kot soliterke, zaradi svoje velikosti za zadnjo vrsto v gredicah s trajnicami ali za sajenje ob hišnih stenah. Njeni močni cvetovi se pojavijo od julija do septembra. Dvojni cvetovi bele borovnice elegantno sijajo in ustvarjajo romantične poudarke v prostoru vrta ali na ograjo. Cvetovi bele borovnice polepšajo vsak čaj in obogatijo njegov okus. So tudi očarljiv okras v solatah ali poletnem punču. **Naravni habitat:** Hollyhocks prihajajo iz vzhodnega Sredozemlja in so že dolgo doma v Evropi in Aziji. Že od nekdaj so jih uporabljali kot rastline v medicinske namene in za barvanje hrane. **Navodila za gojenje:** Hollyhocks so dvoletnice. V prvem letu poteka setev, v drugem letu pa se razvije cvetenje. Idealno je, če od maja do julija semena posadite v cvetlični zaboj in jih nato jeseni presadite na vrt. Ker hollyhocks razvije glavne korenine, morate zemljo za setev zrahljati, da se korenine zlahka prebijajo. Posadite dve do tri semena skupaj približno pet centimetrov narazen, en centimeter globoko v zemljo. Zemljo dobro potlačimo in izdatno zalijemo. Prve sadike se bodo pojavile po 4 do 6 tednih. **Najboljša lokacija:** Sama lega naj bo sončna in zaščitena pred vetrom, da se rastline zaradi višine ne odlomijo tako hitro. Pri vlečenju po steni niso potrebni pripomočki za plezanje. Stene tudi zvečer oddajajo čez dan shranjeno toploto rastlinam. **Optimalna nega:** Hollyhocks ne potrebujejo posebne nege. V drugem letu je treba rastline redno gnojiti, da se podpre rast in spodbudijo veliki brsti. Rastline potrebujejo enakomerno vlažno zemljo, ki se ne sme izsušiti. V daljših sušnih obdobjih bi morali celo zalivajte svoje hollyhocks večkrat na dan, da ohranite stalno vlažnost. Če prostor ni dovolj zaščitena pred vetrom, poskrbite tudi za dobro oporo, da se bodičevke v vetru ali močnem dežju ne zlomijo. Popolnoma razcvetele čaše lahko sušimo v polsenci in jih nato najbolje shranimo v temni posodi. **V zimskem času:** Drevnice so dvoletnice, zato je treba zemljo pozimi zaščititi z zastirkom iz lubja. Za naslednja leta vam bodo rastline brezplačno zagotovile potrebna semena. Semena so v ovojnica posušenih socvetij.



## Malvarrosa blanca

Alcea rosea

### Antigua planta de jardín de cabañas con flores grandes, dobles y blancas como la nieve

Las malvarrosas son las plantas típicas del jardín de la casa, son adecuadas como plantas solitarias, por su tamaño para la última fila en camas perennes o para plantar a lo largo de las paredes de la casa. Sus vigorosas flores aparecen de julio a septiembre. Las flores dobles de la malvarrosa blanca brillan con elegancia y crean acentos románticos en el jardín o en la cerca. Las flores de la malvarrosa blanca embellecen cada té y también enriquecen su sabor. También son una decoración encantadora en ensaladas o un ponche de verano. **Ubicación natural:** Las malvas provienen de la región del Mediterráneo oriental y han sido nativas de Europa y Asia durante mucho tiempo. Desde tiempos remotos se han utilizado como cultivo con fines medicinales y para dar color a los alimentos. **Cultivo exitoso:** Las malvarrosas son bienales. La siembra tiene lugar en el primer año y la floración se desarrolla en el segundo año. Es ideal si plantas las semillas en una caja de flores de mayo a julio y luego las trasplantas al jardín en otoño. Dado que las malvarrosas desarrollan raíces primarias, debe aflojar la tierra para sembrar para que las raíces puedan penetrar fácilmente. Plante dos o tres semillas juntas a unos cinco centímetros de distancia, un centímetro de profundidad en el suelo. Presiona bien la tierra y riega abundantemente. Las primeras plántulas aparecerán después de 4 a 6 semanas. **La mejor ubicación:** La ubicación en sí debe ser soleada y protegida del viento para que las plantas no se rompan tan rápido debido a su altura. No se requieren ayudas para escalar cuando se tira a lo largo de una pared. Las paredes también irradian el calor almacenado durante el día a las plantas por la noche. **Cuidado óptimo:** Las malvarrosas no requieren ningún cuidado especial. En el segundo año, las plantas deben fertilizarse regularmente para apoyar el crecimiento y estimular los cogollos grandes. Las plantas necesitan un suelo uniformemente húmedo que no se seque. Durante períodos más largos de sequía, incluso debe regar sus malvarrosas varias veces al día para mantener la humedad constante. Si el lugar no está lo suficientemente resguardado del viento, también se debe proporcionar un buen apoyo para que las malvarrosas no se rompan con el viento o la lluvia intensa. Los cálices completamente florecidos pueden secarse en sombra parcial y luego almacenarse mejor en un recipiente oscuro. **En el invierno:** Las malvarrosas son bienales y el suelo debe protegerse con mantillo de corteza en invierno. Durante los años siguientes, las plantas te proporcionarán las semillas necesarias de forma gratuita. Las semillas están en las cápsulas de las inflorescencias secas.



## Topolovka bílá

Alcea rosea

### Stará chata zahradní rostlina s velkým, plně sněhově bílých květů

Typickými rostlinami chatové zahrady jsou topolovky, hodí se pro svou velikost jako solitéry do zadní řady trvalkových záhonů nebo k výsadbě podél zdí domů. Jeho silné květy se objevují od července do září. Dvojitě květy bílého topolovky elegantně září a vytvářejí romantické akcenty v místnosti zahrady nebo na plot. Květy topolovky bílé ozdobí každý čaj a také obohatí jeho chuť. Jsou také okouzující ozdobou do salátů nebo letního punče. **Přírozená poloha:** Topolovka pochází z oblasti východního Středomoří a po dlouhou dobu pocházela z Evropy a Asie. Od nejstarších dob se používaly jako plodina pro léčebné účely a k barvení potravin. **Úspěšné pěstování:** Topolovky jsou dvouleté. Výsev probíhá v prvním roce a kvetení se rozvíjí ve druhém roce. Ideální je, když semínka zasadíte od května do července do truhlíku a na podzim je pak přesadíte do zahrady. Protože topolovky vyvíjejí kulové kořeny, měli byste půdu pro setí zkyprít, aby kořeny mohly snadno proniknout. Zasadte dvě až tři semena dohromady asi pět centimetrů od sebe, jeden centimetr hluboko do půdy. Půdu dobře utlačte a vydatně zalijte. První sazenice se objeví po 4 až 6 týdnech. **Nejlepší umístění:** Samotné stanoviště by mělo být slunečné a chráněné před větrem, aby se rostliny díky své výšce tak rychle neodlamovaly. Při tažení podél stěny nejsou potřeba žádné lezecké pomůcky. Stěny také večer vyzařují teplo nahromaděné přes den rostlinám. **Optimální péče:** Topolovky nevyžadují žádnou zvláštní péči. Ve druhém roce je třeba rostliny pravidelně přihnojovat, aby se podpořil růst a povzbudila velká poupata. Rostliny potřebují rovnoměrně vlhkou půdu, která by neměla vysychat. Během delšího období sucha byste měli dokonce i topolovky několikrát denně zalévat, abyste udrželi stálo vlhkost. Není-li místo dostatečně chráněno před větrem, měli byste zajistit i dobrou oporu, aby se topolovky při větru nebo silném dešti nezlomily. Plně rozkvetlé kalichy lze sušit v polostínu a poté skladovat nejlépe v tmavé nádobě. **V zimě:** Topolovky jsou dvouleté a půdu je třeba v zimě chránit kůrovým mulčem. Na další roky vám rostliny poskytnou potřebná semínka zdarma. Semena jsou v tobolkách sušených květenství.



## Beyaz gülhatmi

Alcea rosea

### Büyük, eski yazlık bahçe bitkisi, dolu kar beyazı çiçekler

Gülhatmi yazlık bahçelerin tipik bitkileridir. Boyutları nedeniyle çok yıllık yataklarda arka sıralar için veya ev duvarları boyunca dikim için tek bitkiler olarak uygundur. Güçlü çiçekleri Temmuz'dan Eylül'e kadar görünür. Beyaz gülhatmilerin çift çiçekleri zarif bir şekilde parlar ve odada romantik vurgular yaratır. Bahçede veya çitin üzerinde. Beyaz gülhatmi çiçekleri her çayı süsler ve aynı zamanda tadını zenginleştirir. Ayrıca salatalarda veya yaz kokteyllerinde büyüleyici bir dekorasyondur. **Doğal konum:** Gülhatmi Doğu Akdeniz bölgesinden gelir ve uzun süredir Avrupa ve Asya'ya özgüdür. İlk zamanlardan beri tıbbi amaçlar için bir ürün olarak ve yiyecekleri renklendirmek için kullanılmışlardır. **Başarılı yetiştirme:** Gülhatmi bienaldir. İlk yılda ekim gerçekleşir ve ikinci yılda çiçeklenme gelişir. Tohumları Mayıs'tan Temmuz'a kadar bir çiçek kutusuna ekmeniz ve ardından sonbaharda bahçeye nakletmeniz idealdir. Gülhatmiler kazık kök geliştirdiğinden, köklerin kolayca nüfuz edebilmesi için ekim için toprağı gevşetmelisiniz. Toprağın bir santimetre derinliğinde, yaklaşık beş santimetre arayla iki ila üç tohum ekin. Toprağı iyice bastırın ve bolca sulayın. İlk fideler 4 ila 6 hafta sonra ortaya çıkacaktır. **En iyi konum:** Bitkilerin boyları nedeniyle çok çabuk kırılmaması için yerin kendisi güneşli olmalı ve rüzgardan korunmalıdır. Duvar boyunca çekildiğinde tırmanma yardımcılarına gerek yoktur. Duvarlar ayrıca gün boyunca depolanan ısıyı akşamları bitkilere yayar. **Optimum bakım:** Hollyhocks herhangi bir özel bakım gerektirmez. İkinci yılda, büyümeyi desteklemek ve büyük tomurcuqları teşvik etmek için bitkiler düzenli olarak gübrelenmelidir. Bitkilerin kurumaması gereken eşit derecede nemli bir toprağa ihtiyacı vardır. Daha uzun kuraklık dönemlerinde, hatta sürekli nemi korumak için gülhatmilerinizi günde birkaç kez sulayın. Yer rüzgardan yeterince korunmuyorsa, gülhatminin rüzgarda veya şiddetli yağmurda kırılmaması için iyi bir destek sağlamalısınız. Tamamen çiçek açmış kaliksler kısmi gölgede kurutulabilir ve ardından en iyi şekilde karanlık bir kaptaki saklanabilir. **Kışın:** Gülhatmi bienaldir ve kışın toprak malçla korunmalıdır. Sonraki yıllarda bitkiler size gerekli tohumları ücretsiz olarak sağlayacaktır. Tohumlar, kurutulmuş çiçek salkımlarının kapsüllerindedir.



## Fehér hollyhock

Alcea rosea

### Régi házikó kerti növény nagy, tele hófehér virágokkal

A házikert jellegzetes növényei a mályvarúk, melyek méretüknél fogva alkalmasak magányos növényként évelőágyások hátsó sorába, vagy házfalak mellé ültetésre. Erőteljes virágai júliustól szeptemberig jelennek meg. A fehér hollyhocks dupla virágai elegánsan csillognak és romantikus akcentusokat kölcsönöznek a helyiségnek kertben vagy a kerítésen. A fehér hollyhock virágai minden teát díszítenek, és ízét is gazdagítják. Salátákban vagy nyári puncsban is varázslatos díszek. **Természetes elhelyezkedés:** A hollyhocks a Földközi-tenger keleti régiójából származik, és hosszú ideje őshonos Európában és Ázsiában. A legrégebbi idők óta fogva gyógynövényként és élelmiszerek színezésére használták. **Sikeres termesztés:** A hollyhocks kétévente. A vetés az első évben történik, és a virágzás a második évben alakul ki. Ideális, ha májustól júliusig virágládába ülteti a magokat, majd ősszel kiülteti őket a kertbe. Mivel a hollyhocks karógyökereket fejleszt, a vetéshez lazítsa meg a talajt, hogy a gyökerek könnyen behatolhassanak. Ültess el két-három magot egymás mellett, körülbelül öt centiméter távolságra, egy centiméter mélyen a talajba. Nyomjuk le jól a talajt és öntözzük alaposan. Az első palánták 4-6 hét múlva jelennek meg. **A legjobb hely:** Maga a hely legyen napos és szélvédett, hogy a növények ne szakadjanak le olyan gyorsan a magasságuk miatt. Fal mentén húzva nincs szükség mászási segédeszközre. A falak a napközben elraktározott hő este is a növények felé sugározzák. **Optimális gondozás:** A hollyhocks nem igényel különösebb gondozást. A második évben a növényeket rendszeresen meg kell műtrágyázni a növekedés támogatása és a nagy rügyek ösztönzése érdekében. A növényeknek egyenletesen nedves talajra van szükségük, amely nem száradhat ki. Hosszabb aszályos időszakokban meg kell tennie az állandó páratartalom fenntartása érdekében naponta többször is öntözze meg a hollyhockját. Ha a hely nem kellően védett a szélről, akkor megfelelő alátámasztást is kell biztosítani, hogy a magyal nem török el a szél vagy a heves esőzés. A teljesen kivirágzott kelyhek részleges árnyékban száríthatók, majd sötét edényben tárolhatók. **Télen:** A hollyhocks kétéves növény, a talajt télen kéregtakaróval kell védeni. A következő években a növények tértítésmentesen biztosítják Önnek a szükséges vetőmagokat. A magvak a szárított virágzat kapszuláiban vannak.

• • • • •



## 白いタチアオイ

Alcea rosea

大きな二重の雪のように白い花を持つ古いコテージ園芸植物

葵はコテージガーデンの典型的な植物で、多年生のベッドの後列や家の壁に沿って植えるのに適したサイズであるため、孤独な植物として適しています。

7月から9月にかけて元気な花を咲かせます。白葵の八重の花が上品に輝き、お庭やフェンスにロマンティックなアクセントを添えます。白いタチアオイの花は、すべてのお茶を彩り、味を豊かにします。また、サラダや夏のパンチの魅力的な装飾にもなります。

### 自然な場所:

葵は東地中海地域から来て、長い間ヨーロッパとアジアに自生しています。古くから薬用や食品の着色料として利用されてきました。

### 栽培成功:

タチアオイは隔年です。1年目に種まきをし、2年目に開花します。5月から7月にかけて花箱に種を植え、秋に庭に移植するのが理想的です。タチアオイは主根が発達するので、根が入りやすいように土をほぐして種まきをします。2~3個の種を5cm間隔で、土の深さ1cmに植えます。土をよく押しつぶし、たっぷりと水をやります。最初の苗は4~6週間後に表示されます。

**最高のロケーション:** 場所自体は、植物がその高さのためにすぐに壊れないように、日当たりが良く、風から保護されている必要があります。壁に沿って引っ張る場合、クライミング エイドは必要ありません。壁はまた、日中に蓄えられた熱を夕方に植物に放出します。

### 最適なケア:

ホリホックは特別なケアを必要としません。2年目は、成長をサポートし、大きな芽を育てるために、定期的に肥料を与える必要があります。植物には、乾燥してはならない均一に湿った土壌が必要です。干ばつの期間が長い間は、一定の水分を維持するために、1日に数回タチアオイに水をまく必要があります。

場所が風から十分に保護されていない場合は、タチアオイが風や大雨で壊れないように、適切なサポートも提供する必要があります。満開の蕾は半日陰で乾燥させ、暗い容器に保管するのが最適です。

### 冬に:

タチアオイは二年草で、冬は樹皮マルチで土壌を保護する必要があります。その後数年間、植物は必要な種子を無料で提供します。種子は乾燥した花序の蒴果の中にあります。

SKU: 13257 / Weiße Stockrose